

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT4089458

| | |
|---|---|
| SUBMISSION TYPE: | NEW ASSIGNMENT |
| NATURE OF CONVEYANCE: | ASSIGNMENT |
| CONVEYING PARTY DATA | |
| Name | Execution Date |
| FUMIHITO ARAI | 10/05/2016 |
| TAISUKE MASUDA | 10/06/2016 |
| WONEUI SONG | 10/05/2016 |
| RECEIVING PARTY DATA | |
| Name: | NATIONAL UNIVERSITY CORPORATION NAGOYA UNIVERSITY |
| Street Address: | 1, FURO-CHO, CHIKUSA-KU |
| City: | NAGOYA-SHI, AICHI |
| State/Country: | JAPAN |
| Postal Code: | 464-8601 |
| PROPERTY NUMBERS Total: 1 | |
| Property Type | Number |
| Application Number: | 15303040 |
| CORRESPONDENCE DATA | |
| Fax Number: | (202)756-8087 |
| <i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i> | |
| Phone: | 202-756-8000 |
| Email: | lcruz@mwe.com |
| Correspondent Name: | MCDERMOTT WILL & EMERY LLP |
| Address Line 1: | THE MCDERMOTT BUILDING |
| Address Line 2: | 500 NORTH CAPITOL STREET, NW |
| Address Line 4: | WASHINGTON, D.C. 20001 |
| ATTORNEY DOCKET NUMBER: | 095513-0015 |
| NAME OF SUBMITTER: | LYNN CRUZ |
| SIGNATURE: | /LYNN CRUZ/ |
| DATE SIGNED: | 10/10/2016 |
| Total Attachments: 4 | |
| source=4_095513-0015_EXECUTED_COMBINED_DECLARATION_ASSIGNMENT#page1.tif | |
| source=4_095513-0015_EXECUTED_COMBINED_DECLARATION_ASSIGNMENT#page2.tif | |
| source=4_095513-0015_EXECUTED_COMBINED_DECLARATION_ASSIGNMENT#page3.tif | |

COMBINED DECLARATION AND ASSIGNMENT FOR PATENT APPLICATION

特許出願の宣誓書および譲渡書

As a below named inventor, I hereby declare that:

私は、下記に記名された発明者として、以下について宣誓する。

I believe I am the original or an original joint inventor of a claimed invention in the application for which a patent is sought on the invention entitled:

私は、下記の名称の発明について、特許が求められている、本願の請求項に係る発明のもともとの発明者、または、もともとの共同発明者である。

MICROPARTICLE SEPARATION CHIP, AND MICROPARTICLE SEPARATION SYSTEM AND MICROPARTICLE SEPARATION METHOD WHICH EMPLOY SAID MICROPARTICLE SEPARATION CHIP

This declaration is directed to:

この宣誓書は：

☐ the attached application, or
添付された出願、または

☒ United States application number or PCT international application number
PCT/JP2015/061059 filed on April 9, 2015.

_____に出願された米国出願もしくは PCT 国際出願番号 _____ に宛てられている。

The above-identified application was made or authorized to be made by me.

上記の出願は、私自身、または私が権限を授与したものによって行われたものである。

In the event that the filing date and/or application number are not entered above at the time I execute this document, and if such information is deemed necessary, I hereby authorize and request the registered practitioners of McDermott Will & Emery LLP, associated with the Customer Number 20277, to insert above the filing date and/or application number of the application.

私がこの文書に署名する際に出願日および／または出願番号が記入されていない場合であって、その情報が必要であると認められる場合、私は、カスタマーナンバー 20277 の McDermott Will & Emery LLP の登録実務家が、本願の出願日および／または出願番号を記入すること承認する。

I hereby acknowledge that any willful false statement made in this declaration is punishable under 18 U.S.C. 1001 by fine or imprisonment of not more than five (5) years, or both.

本宣誓書において、故意に虚偽の申立を行った場合は、18 U.S.C. 1001 により、罰金、最高 5 年の禁固刑、またはその両方の対象となることを認める。

ASSIGNMENT

譲渡書

In consideration of the premises and other good and valuable consideration in hand paid, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the undersigned, who have made a certain new and useful invention, hereby sell, assign and transfer unto

NATIONAL UNIVERSITY CORPORATION NAGOYA UNIVERSITY

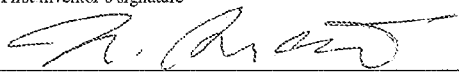
having an address at 1, Furo-cho, Chikusa-ku, Nagoya-shi, Aichi 4648601, Japan

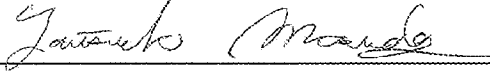
(hereinafter designated as the Assignee), its successors and assigns the entire right, title and interest for the United States of America as defined in 35 U.S.C. § 100 in the invention described in the application identified in this document, and the undersigned hereby authorize and request the United States Commissioner of Patents and Trademarks to issue any and all United States Letters Patent which may be granted therefor and any and all extensions, divisions, reissues, substitutes, renewals, continuations, or continuations-in-part thereof, and the right to all benefits under the International Convention for the Protection of Industrial Property to the Assignee, for its interest as Assignee, its successors, assigns and legal representatives; the undersigned agree that the attorneys of record in the application shall hereafter act on behalf of the Assignee;

新規かつ有用な発明をした署名者は、既述の事項および有効な約因が十分であることを確認し、ここに、上記の住所を持つ譲受人、その相続人および承継人に対し、この文書で特定された出願に開示された発明につき、35 U.S.C. §100 で定義されるアメリカ合衆国における、全ての権利、所有権、および利益を譲渡し、署名者は、特許庁長官に対し、その発明についての全ての米国特許権、および全ての存続期間の延長特許、分割出願の特許、再発行特許、代替出願の特許、更新出願の特許、継続出願の特許、または一部継続出願の特許の発行を要請し、さらに、工業所有権の保護に関する国際条約の下で認められる全ての利益に対する権利を、譲受人、その相続人、その承継人に譲渡および移転する。署名者は、本願の代理人が、譲受人を代理することに同意する。

AND the undersigned hereby agree to transfer a like interest, and to render all necessary assistance in making application for and obtaining original, divisional, reissued or extended Letters Patent of the United States, upon request of the Assignee, its successors, assigns and legal representatives, and without further remuneration, in and to any improvements, and applications for patent based thereon, growing out of or related to the said invention; and to execute any papers by the Assignee, its successors, assigns and legal representatives, deemed essential to Assignee's full protection and title in and to the invention hereby transferred.

署名者は、類似の権利を譲渡することに同意し、譲受人、その相続人、承継人、および法定代理人の求めにより、さらなる報酬を要求することなく、上記発明に関連して得られる改良発明、その改良発明に基づく特許出願について、出願の作成、最初の特許、その分割出願の特許、再発行特許、および延長特許を米国において取得するための全ての必要な援助を行うこと同意すると共に、譲受人、その相続人、承継人、および法定代理人によって作成された、譲受人がここで譲渡される発明の保護と権利に必須と思われるいかなる文書に署名することに同意する。

| | |
|---|-----------------------------|
| Legal name of first inventor Fumihito ARAI | |
| First inventor's signature  | Date <i>Oct. 5, 2016</i> |

| | |
|--|-----------------------------|
| Legal name of second inventor Taisuke MASUDA | |
| Second inventor's signature  | Date <i>Oct. 6, 2016</i> |

| | |
|--|------|
| Legal name of third inventor Woneui SONG | |
| Third inventor's signature | Date |

| | |
|--|------|
| Legal name of first inventor Fumihito ARAI | |
| First inventor's signature | Date |

| | |
|--|------|
| Legal name of second inventor Taisuke MASUDA | |
| Second inventor's signature | Date |

| | |
|--|--------------------------------|
| Legal name of third inventor Woneui SONG | |
| Third inventor's signature <i>Woneui Song</i> | Date <i>October 5, 2016</i> |